

Sprzedawca**K&M LOGISTIK sp. z o.o.**

Adres : 87-100 Toruń, ul.Mazowiecka 52-68
Telefon : 0048 566570035
Fax : 0048 566570035
E-mail : biuro@km-logistik.eu
NIP : PL9562310041
Regon : 360577048
Konta : BNP PARIBAS POLSKA S.A.
20175000120000000027005028 - płatności w PLN

Miejsce i data wystawienia

Toruń, 30.10.2019

FAKTURA VAT NR 2206/2019**Oryginał****Nabywca**


GEOFIZYKA TORUŃ S.A.
87-100 TORUŃ, ul.CHROBREGO 50
NIP : PL8792046601

Treść

Lp.	Nazwa towaru lub usługi	J.m.	Ilość	Cena jedn. (PLN)	Wartość netto (PLN)	VAT		Wartość brutto (PLN)
						(%)	(PLN)	
1	Usługa spedycyjna /PL/64-920 Piła - /PL/89-400 Sępólno Krajeńskie 21.10.2019 - 21.10.2019 XII/313/GGE-L/2019 3615/2019/S	fracht	1	1 170,00	1 170,00	23 %	269,10	1 439,10
2	Usługa spedycyjna /PL/64-920 Piła - /PL/89-400 Sępólno Krajeńskie 21.10.2019 - 21.10.2019 XII/313/GGE-L/2019 3616/2019/S	fracht	1	1 170,00	1 170,00	23 %	269,10	1 439,10
3	Usługa spedycyjna /PL/64-920 Piła - /PL/89-400 Sępólno Krajeńskie 21.10.2019 - 21.10.2019 XII/313/GGE-L/2019 3617/2019/S	fracht	1	1 170,00	1 170,00	23 %	269,10	1 439,10
Razem					3 510,00		807,30	4 317,30
W tym					3 510,00	23 %	807,30	4 317,30

Do zapłaty : 4 317,30 PLN**Słownie** : cztery tysiące trzysta siedemnaście PLN 30/100**Sposób zapłaty** : Przelew**Termin płatności** : 29.11.2019**Data sprzedaży** : 21.10.2019**Środki transportu** : CTR 6TY6/CTR 2VM6, CTR 6NA7/CTR 6VX9, CTR 6NA8/NNM 88SV**Nr zlecenia u klienta** : XII/313/GGE-L/2019**Nr zlecenia w bazie** : 3615/2019/S, 3616/2019/S, 3617/2019/S

K&M Logistik Sp. z o.o.
ul. Mazowiecka 52-68
87-100 Toruń
NIP 9562310041 REGON 360577048

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) GEOFIZYKA TORUŃ, BAZA PIŁA ALEJA POWSTANCOW WIELKOPOLSKICH 64 920 PIŁA		MIEDZYNARODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT  N° Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)																																																					
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) AGROMA BOJOWNIKÓW O WOLNOŚĆ I DEMOKRACJĘ 89 400 SEPOŁNO KRAJENSKE		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Publiczny Transport Ciężarowy Andrzej Szatkowski 87-124 Złotoria, ul. Leśna 12 K&M Logistik Sp. z o.o. NIP 8791284882 ul. Mazowiecka 52-68 tel. 603 893 600, 603 893 617 NR REJ 87-100 Toruń NAD 152310041 REGON 360577043																																																					
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) SEPOŁNO KRAJENSKE POLSKA		17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) CTR 6NA7 / CTR 6VK9																																																					
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, data) PIŁA POLSKA 21.10.2019		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																																					
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																																							
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages																																																					
8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods																																																					
10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg																																																					
12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3																																																							
1 KONTENERY TECHNICZNE																																																							
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																																					
14 Postanowienia o płatności przewoźnika Frechtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźnik zapłacony /frei/ Carriage paid Przewoźnik niezapłacony /Unfrei/ Carriage forward		20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by <table border="1"> <thead> <tr> <th>Przewoźnik/Fracht</th> <th>Nadawca</th> <th>Waluta/Währung/</th> <th>Odbiorca</th> </tr> <tr> <th>/Carriage charges</th> <th>Absender</th> <th>/Currency</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Bonifikaty/Ermässigungen</th> <th>Sender</th> <th></th> <th>Consignee</th> </tr> <tr> <th>Deductions</th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> <tr> <th>Saldo/Zuschläge</th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> <tr> <th>Balance</th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> <tr> <th>Dopłaty/Nebengebühren</th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> <tr> <th>/Supplem. charges</th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> <tr> <th>Koszty dodatkowe</th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> <tr> <th>/Sonstiges/Miscellaneous</th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> <tr> <th>Ubezpieczenie</th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> <tr> <th>Razem/ Gesamtsumme</th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> <tr> <th>/Total to be paid</th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> </thead></table>		Przewoźnik/Fracht	Nadawca	Waluta/Währung/	Odbiorca	/Carriage charges	Absender	/Currency	Empfänger	Bonifikaty/Ermässigungen	Sender		Consignee	Deductions				Saldo/Zuschläge				Balance				Dopłaty/Nebengebühren				/Supplem. charges				Koszty dodatkowe				/Sonstiges/Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem/ Gesamtsumme				/Total to be paid			
Przewoźnik/Fracht	Nadawca	Waluta/Währung/	Odbiorca																																																				
/Carriage charges	Absender	/Currency	Empfänger																																																				
Bonifikaty/Ermässigungen	Sender		Consignee																																																				
Deductions																																																							
Saldo/Zuschläge																																																							
Balance																																																							
Dopłaty/Nebengebühren																																																							
/Supplem. charges																																																							
Koszty dodatkowe																																																							
/Sonstiges/Miscellaneous																																																							
Ubezpieczenie																																																							
Razem/ Gesamtsumme																																																							
/Total to be paid																																																							
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in PIŁA dnia am on 21.10.2019		15 Zapłata /Rückertattung/ Cash on deliver																																																					
22 Kierownik Pracowni Sprzętu Geofizyki Wiertniczej Piła inż. Tomasz Dąbrowski		23 Publiczny Transport Ciężarowy Andrzej Szatkowski 87-124 Złotoria, ul. Leśna 12 NIP 8791284882 tel. 603 893 600, 603 893 617																																																					
24 Przesyłkę otrzymano /Gut empfangen/ /Goods received Miejsce Ort Place 21.10.2019		24 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																																					

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) <i>Geofizyka Toruń</i> <i>PIKA</i>		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWÓZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR №																																									
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) <i>Geofizyka Toruń</i> <i>Spółno Kujawskie</i>		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Publiczny Transport Ciężarowy Andrzej Szatkowski 87-124 Złotorya, ul. Leśna 12 NIP 8791284882 tel. 603 893 600, 603 893 617 NR REJ.: CTREGUAS																																									
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) <i>PL - Spółno Kujawskie</i>		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) K&M Logistik Sp. z o.o. ul. Mazowiecka 52-68 87-100 Toruń NIP 8791284882 REGON 360577048																																									
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date) <i>21.10.2019 PIKA</i>		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																									
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																											
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos <i>Kontenery 2 szt</i>	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods																																								
10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg <i>10000</i>	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3																																								
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions	19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																										
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid Przewoźne niopłacone /Unfrei/ Carriage forward		<table border="1"> <tr> <th>20</th> <th>Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by:</th> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta /Währung/ /Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne/Fracht /Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo/Zuschläge Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty/Nebengebühren /Suppl. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20	Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by:	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne/Fracht /Carriage charges					Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions					Saldo/Zuschläge Balance					Dopłaty/Nebengebühren /Suppl. charges					Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous					Ubezpieczenie					Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid				
20	Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by:	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																							
Przewoźne/Fracht /Carriage charges																																											
Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions																																											
Saldo/Zuschläge Balance																																											
Dopłaty/Nebengebühren /Suppl. charges																																											
Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous																																											
Ubezpieczenie																																											
Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid																																											
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in dnia am on	15 Zapłata /Rückertattung/ Cash on deliver																																										
22 Kierownik Pracowni Sprzętu Geofizyki Wierniczej Pila <i>inż. Tomasz Dąbrowski</i> Publiczny Transport Ciężarowy K&M Andrzej Szatkowski 87-124 Złotorya, ul. Leśna 12 87-100 Toruń NIP 8791284882 tel. 603 893 600, 603 893 617 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		24 Przesyłka otrzymano /Gut empfangen/ /Goods received Miejscowość Ort Place <i>21.10.2019</i> dnia am on Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																									

Rubryki obwieszczone ilustrowanymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit Pfeilen gekennzeichneten Linien ungezeichneten Abkürzungen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Włącznie oraz
including and
1 - 15 19 + 20 + 22

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortlichkeit des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu tabeli liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei Befrachtung von gefährlichen Gütern ist, abgesehen von eventuellen Bescheinigungen, zusätzlich die Anzahl und in diesem Fall die Buchstaben in der letzten Zeile der Tabelle anzugeben.
* In case of dangerous goods transport, in addition to the possible possession of a certificate, the number and in this case, the letter must be stated in the last line of the table.

Skład i druk: Drukarnia - druczki.eu, tel. 83 41 300 41, sklep@druczki.eu

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

GEOFIZYKA
PIKA

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT



Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
teiligen Abmachung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any
clause to the contrary, to the Convention on
the Contract for the international Carriage of
goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

GEOFIZYKA
SEPOLNO KRAJ.

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

Publiczny Transport Ciężarowy

K&M Logistyk Sp. z o.o. Andrzej Szatkowski
ul. Mazowiecka 52-68 124 Złotoria, ul. Leśna 12
87-490 Toruń NIP 8791284882
tel. 603 893 600, 603 893 617

NR REJ.:

17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

CTR 2000

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

SEPOLNO KR.

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)

21.10.19 Pika

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos

7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

12 Objętość w m3
Umfang m3
Volume in m3

KONTENERY

252t,

Klasa
Klasse
Class

Liczba
Ziffer
Number

Litera
Buchstabe
Letter

(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frechtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niopłacone /Unfrei/ Carriage forward

21 Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in

dnia
am
on

15 Zapłata /Rückertattung/ Cash on deliver

22

Kierownik Pracowni Sprzętu
Geofizyki Wiertniczej Piła

inż. Tomasz Dąbrowski

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

K&M Logistyk Sp. z o.o.
Publiczny Transport Ciężarowy
ul. Mazowiecka 52-68 124 Złotoria, ul. Leśna 12
87-490 Toruń NIP 8791284882
tel. 603 893 600, 603 893 617

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24

Przesyłka otrzymano /Gut empfangen/
Goods received

Miejscowość
Ort
Place

dnia
am
on

21.10.2019

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Rubryki obowiązkowe (ilustrowany przykład linii wypełnionej przez przewoźnika)
Die mit fetten gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

włączenie oraz
einschließen
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

*Załącznik nr 1 do rozporządzenia Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 25 października 2017 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie warunków technicznych dla znaków i sygnałów drogowych oraz znaków i sygnałów wodnych

Skład i druk: Drukarnia - druczki.eu, tel. 83 41 300 41, sklep@druczki.eu